«НАША МИССИЯ – РАСШИРЯТЬ ГОРИЗОНТЫ»

Сейчас в школах все ученики изучают иностранные языки: английский, немецкий, французский, а где-то даже испанский и китайский. Но и зарубежные школьники изучают русский язык как иностранный. Австрия – не исключение. О том, как проходят уроки русского в этой стране, рассказывает иеромонах отец Себастиан (Максимилиан Хакер), который преподает в школе при монастыре преподобного Бенедикта Нурсийского в Вене. Отец Себастиан возглавлял делегацию учителей русского языка, которые приезжали в Смоленск на курсы повышения квалификации.

– Школа при монастыре действует уже 200 лет, а монастырь без перерыва работает уже 855 лет. А я как обыкновенный учитель преподаю у нас в школе русский язык как иностранный. И ещё я руководитель Австрийской ассоциации преподавателей русского языка и литературы. Это светская организация. Меня выбирали руководителем организации уже несколько раз. (Выбор происходит регулярно через год). В Австрии есть девять федеральных земель, и в каждой земле есть дидактическое сообщество учителей русского языка, в котором тоже есть свой председатель. Наша ассоциация – это официально зарегистрированное сообщество.

– Отец Себастиан, почему Вы решили учить, а затем преподавать русский язык?

– Думаю, учить русский язык я начал неслучайно. В конце 80-х годов, когда в Советском Союзе была перестройка и гласность, я очень интересовался происходящими событиями. Мне тогда было 15 лет. Мой отец любил и до сих пор любит читать немецкий журнал «Шпигель». В те годы мне было очень интересно читать в этом издании материалы о том, как планировалось перестроить страну за 500 дней. А мой отец тесно сотрудничал с представителями сельского хозяйства Белоруссии и России. Он продавал машины для деревообработки, поэтому к нам часто приезжали гости из Восточной Европы. Меня привлекала экзотика новых стран. А через язык было интересно познакомиться с народом. Язык, действительно, открывает двери к другим людям. А человек открывает своё сердце, когда чувствует, что собеседник интересуется его родным языком.

И ещё. Я же ведь служил алтарником в нашем храме, а новый настоятель иеромонах Бонифаций как раз был учителем русского языка в гимназии, в которую я ходил. Я играл на органе на службах, а он взамен научил меня русскому языку. Настоятель скончался в этом году, и, наверное, он бы сейчас с гордостью смотрел на то, чем я занимаюсь. Потому что он всегда поддерживал меня и открыл для меня новый мир. Ведь Россия – это иной мир для нас. Конечно, этот мир не настолько далек, как Китай, всё-таки у австрийцев и русских много общего, но, тем не менее, язык было сложно освоить.

Через полгода изучения языка настоятель предложил мне поехать в Советский Союз. Я был очень рад такой возможности. Три недели мы жили в семьях учеников, а в московскую школу № 1434 в районе Раменки ходили на уроки. С тех пор мы сотрудничаем с этой школой, а я – руководитель обмена. В этом году будет тридцатилетие обмена.

Когда я окончил школу, то хотел ехать учиться в Испанию, но отец Бонифаций вместе с бизнесменом в нашем приходе убедили меня поехать на один семестр в Россию. Тогда мне очень помог мой бывший партнер по обмену. Он вместо меня звонил в министерство, потому что мне трудно было говорить по-русски по телефону. Для меня удалось организовать стажировку в Академии нефти и газа им. И.М. Губкина. Вначале, когда я ходил на лекции, то вообще ничего не понимал. Но в конце семестра я сам сдал экзамен по химии. Большую роль для меня сыграла подготовка на факультете иностранных языков. Это были очень хорошие занятия. Помню, мою преподавательницу, её звали Ольга Львовна, и поначалу мне было очень тяжело произносить её отчество.

После я вернулся в Австрию, но Россия осталась в моём сердце. И я искал повод, чтобы во время учёбы ещё раз поехать в Россию. Я писал дипломную работу по нефтяной промышленности. Это было особенно престижным и перспективным. А университет, в котором я учился, сотрудничает с техническим университетом в Перми. Мы оттуда пригласили профессора. Он приехал в Австрию на неделю, а потом я поехал в Россию. Меня поселили в общежитии. Я там жил один на этаже, и мне было скучно. Но ассистент, которому было поручено помогать мне, пригласил меня к себе в гости на дачу. Мы были в бане, я впервые ел холодный суп – окрошку. Меня тепло приняли, и мы подружились, а потом я вообще переехал к ним. И таким образом у меня остались замечательные впечатления о России. Здесь люди меня приняли в круг своих друзей. Когда человек это чувствует, он начинает любить страну. Для того чтобы посмотреть достопримечательности достаточно один раз приехать. А для того чтобы возвращаться, здесь должны быть друзья.

Когда я поступил в монастырь на богословский факультет города Зальцбурга, я вновь нашел повод, чтобы вернуться в Россию. Я писал дипломную работу о преподобном Сергии Радонежском. И по благословению Патриарха Московского Алексея II я мог поучиться несколько недель в России. И опять я подружился с несколькими студентами, с которыми общаюсь до сих пор. Тогда я приехал как раз на Крещение, и меня пригласили купаться в проруби. У меня не было полотенца и тапочек, и мне всё дали. Конечно, я быстрее вышел из холодной воды, чем в неё погрузился. А после меня пригласили в общежитие на горячий чай и шпик. Дружелюбное общение оставило приятный отпечаток. Я понял, что я здесь желанный гость. И потом в Австрии я делился этими впечатлениями. Я мечтаю о том, чтобы мои ученики тоже это испытали и рассказывали о России своим родным и друзьям. Потому что у нас очень много стереотипов. Я всегда говорю в Австрии: «Неужели вы думаете, что в России медведи ходят по улице? Нет, они здесь ездят на автобусе», чтобы стало понятно, что это глупые стереотипы.

Мои ученики всегда с большим интересом приезжают в Россию, для них – это как экспедиция в большую страну, которую много ругают. И каждый раз они убеждаются, что Россия совсем не такая, какой её описывают наши СМИ. И думаю, если будущие политики, менеджеры и епископы наших стран познакомятся ещё в школьные или студенческие годы, тогда в дальнейшем им будет легче вести переговоры.

– А как появилась Ассоциация учителей русского языка и литературы в Австрии?

– Это произошло в 1971 году по инициативе опытных учителей русского языка. Чуть ранее появилась Международная ассоциация преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ). Когда учитель русского языка работает в школе, он чувствует, что он один ведет борьбу за учеников. А когда учителя собираются на семинарах и обмениваются опытом и идеями, то чувствуется поддержка окружающих. А с помощью сайта Ассоциации удаётся найти единомышленников в России. Сайт был финансирован Фондом «Русский мир», как и прошедший семинар в Смоленске.

– Отец Себастиан, как проходят Ваши уроки русского языка?

– В нашей гимназии при монастыре около 70 учеников, это старшеклассники. Они выбирают уроки русского языка в 9 классе и изучают его четыре года. У нас четыре урока в неделю в 9 классе, а затем три урока в неделю. На первом уроке я учу их русскому алфавиту и сразу учу правильно обращаться. Я говорю: «Здравствуйте, ребята». А они должны мне ответить «Здравствуйте, отец Себастиан». Затем мы учим «Катюшу». Они с большой радостью поют эту песню. В обучении должен быть не только научный подход, и я стараюсь придать уроку эмоциональный оттенок. Рассказываю свои впечатления о России. Тогда они чувствуют, что такое Россия, и знают, куда они оправятся на обмен в 11 классе.

– Если говорить про курсы повышения квалификации, которые Вы с коллегами прошли в Смоленском государственном университете, что они вам дали?

– Прежде всего, знакомство со Смоленском. Мы увидели, что Смоленск очень красивый город, и жаль, что нет возможности узнать его ещё лучше, потому что программа курсов очень насыщенная.

Второе – это контакты со школами. На меня произвела большое впечатление презентация школ, то, как серьезно педагоги относятся к своему делу. Мы понимаем, что у нас одна цель – мы хотим давать знания нашим ученикам. Наша миссия – расширять горизонты.

И третий пункт – это общение. Мы с учителями вместе гуляли по городу и лучше узнали друг друга. Мы стали ближе друг к другу.

– Отец Себастиан, что Вам особенно понравилось в Смоленске?

– Старинные церкви XII века. Большое впечатление производит и крепостная стена. Нельзя не обратить внимания на прекрасный символ Смоленска – Феникс на пушке. Если смотреть на историю Смоленска, то в ней были очень трудные годы во все века. И меня впечатляет то, как смоляне перенесли трудности и как восстановили город.

– Русские отличаются от австрийцев?

– Да, разница в менталитете есть, хотя мы ближе, чем мы можем себе это представить. Мы все европейцы. Русские всегда говорят «там в Европе», наверное, потому что Россия – это свой континент. Но я считаю, Россия – это тоже часть Европы. Ведь Европа не заканчивается на востоке Украины. Если рассматривать культуру на Дальнем Востоке, в Хабаровске, то это не азиатская культура, а европейская. Нас объединяет много общего: любовь к классической музыке, литературе.

Что нас отличает? Думаю, у нас всё как-то урегулировано в обществе. Наверное, это из-за того что у нас другой климат и географические особенности. Если учесть большие расстояния, суровые зимы и жаркое лето, то понимаешь, что в России надо уметь выживать. Поэтому мысли русских направлены на более серьезные вещи, чем допустим, как положить плитку в ванной.

Я вижу большое уважение россиян к западным европейцам. Владимир Путин всегда делает акцент на уважении к европейскому Союзу. Очень важно, чтобы австрийцы это поняли. Конечно, воспоминания о войне и о том, как после войны вели себя некоторые советские солдаты, ещё дают о себе знать. Но в то же время в Австрии пожилые люди часто мне рассказывают, как хорошо относились во время войны солдаты к детям, давали им шоколад. Потому что они видели в них своих детей, которые остались дома без отца. Думаю, очень важно понимать историю другого народа.

– Расскажите о своих планах, связанных с Россией.

– Обязательно нужно поддерживать контакт со Смоленском. Ещё мне бы хотелось расширить свои паломнические путешествия. Они всегда проходят в содружестве с Православной Церковью. И ещё хотелось бы при поддержке фонда «Русский мир» издавать больше пособий. Это очень полезно. Я очень благодарен начальнику международного отдела Смоленского государственного университета Роману Белютину. Именно благодаря ему состоялась наша поездка.

– Спасибо за беседу, отец Себастиан. Успехов Вам!

Беседовала
Александрина САБУРОВА